

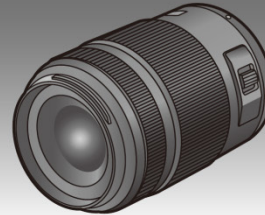
Panasonic®

Kezelési útmutató

CSERÉLHETŐ OBJEKTÍV DIGITÁLIS FÉNYKÉPEZŐGÉPHEZ

Típuszám: **H-PS45175**

LUMIX



Kérjük, hogy használat előtt olvassa végig ezt az útmutatót.

X
LENS

LUMIX™
G
MICRO
SYSTEM

4/3™
MICRO
FOURTHIRDS

POWER
O.I.S.

HD

NANO
SURFACE
COATING

E

VQT3R90

Tartalom

Információk az Ön biztonsága érdekében.....	2
Óvintézkedések	4
Mellékelt tartozékok	5
Az objektív fel- és leszerelése	5
Az alkatrészek elnevezése és funkciója	7
Óvintézkedések a használat során	9
Hibaelhárítás.....	10
Műszaki adatok.....	11

Információk az Ön biztonsága érdekében

Tartsa a lehető legtávolabb a készüléket az elektromágneses berendezésektől (pl. mikrohullámú sütő, TV készülékek, videojátékok, rádió, magasfeszültségű vezetékek stb.)

- Ne használja a fényképezőgépet mobiltelefon közelében, mert ez zajt okozhat, és ezzel kedvezőtlenül befolyásolhatja a képet és/vagy a hangot.
- Ha a fényképezőgép az elektromágneses berendezések káros hatása miatt nem működik jól, akkor a fényképezőgép kikapcsolása után távolítsa el az akkumulátort, és/vagy húzza ki a csatlakoztatott hálózati adaptert. Ezután helyezze be ismét az akkumulátort, és/vagy csatlakoztassa újból a hálózati adaptert, és kapcsolja be a fényképezőgépet.

Az objektív olyan digitális fényképezőgéppel használható, amely „Micro Four Thirds System” (Mikro 4/3-os) szabványos optikarögzítéssel rendelkezik.

- Nem lehet olyan fényképezőgépre rögzíteni az objektívet, amely Four Thirds™ (4/3-os) szabvánnyal rendelkezik.
- A kezelési útmutatóban szereplő képeken példaként a DMC-G3 típusú digitális fényképezőgép látható.
- A kezelési útmutatóban szereplő képek, illetve a specifikáció a későbbi változtatások következtében különbözhetnek az Ön által vásárolt készüléktől.
- A Micro Four Thirds™ (Mikró-négyharmad) és a Micro Four Thirds logó jelölések az Olympus Imaging Corporation védjegyei vagy bejegyzett védjegyei Japánban, az Egyesült Államokban, az Európai Unióban és más országokban.
- A Four Thirds™ (Négyharmad) és a Four Thirds logó jelölések az Olympus Imaging Corporation védjegyei vagy bejegyzett védjegyei Japánban, az Egyesült Államokban, az Európai Unióban és más országokban.
- A G MICRO SYSTEM a LUMIX objektívcserés típusú digitális fényképezőgép rendszere, amely a Mikro-négyharmad szabványon alapul.
- A jelen útmutatóban említett egyéb rendszerek vagy termékek neve általában az érintett rendszert vagy terméket kifejlesztő gyártók védjegye vagy bejegyzett védjegye.

– Ha ezt a szimbólumot látja –

Tájékoztató a felhasználók számára az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak ártalmatlanításáról (háztartások)



Ha ez a szimbólum szerepel a termékeken és/vagy a mellékelt dokumentumokon, az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket nem szabad keverni az általános háztartási szeméttel.

A megfelelő kezelés, visszanyerés és újrahasznosítás érdekében kérjük, szállítsák az ilyen termékeket a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol térítésmentesen átveszik azokat. Más lehetőségként bizonyos országokban a termékeket a helyi kiskereskedője is visszaveheti, amennyiben hasonló, új terméket vásárol.

A termék megfelelő ártalmatlanításával segít megőrizni az értékes erőforrásokat és megelőzheti a környezetre és az egészségre esetleg ártalmas hatásokat, amelyeket a hulladékok helytelen kezelése egyébként okozhat. Kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi hatósággal további információért a legközelebbi kijelölt begyűjtő hely fellelhetőségét illetően.

A nemzeti törvények értelmében az ilyen hulladék helytelen ártalmatlanítása esetén büntetést szabhatnak ki.

Üzleti felhasználók az Európai Unióban

Amennyiben elektromos vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, kérjük, lépjen kapcsolatba kereskedőjével vagy szállítójával további információkért.

Tájékoztató az ártalmatlanítással kapcsolatban az Európai Unión kívüli országok esetében

Ez a szimbólum csak az Európai Unióban érvényes.

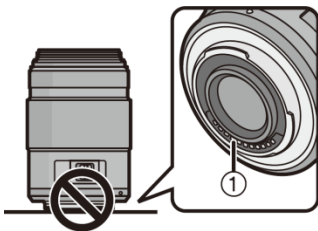
Amennyiben ezt a terméket kívánja ártalmatlanítani, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi hatósággal, illetve kereskedőjével, és érdeklődjön az ártalmatlanítás megfelelő módjáról.

Óvintézkedések

■ Az objektív gondozása

- **A homok és por károsíthatja az objektívet. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön homok, illetve por az objektív belsejébe, illetve a csatlakozókra, amikor az objektívet strandon stb. használja.**
- **Ez az objektív nem vízálló. Ha vízcseppek kerülnek az objektívre, törölje le egy száraz ruhadarabbal.**
- Ne nyomja meg a lensét túlzott erővel.
- Az objektív felületén található szennyeződés (víz, olaj vagy ujjnyom stb.) befolyásolja a képminőséget. Törölje meg a lencse felületét óvatosan, puha száraz ruhadarabbal fényképezés előtt és után.
- Ne tegye le az objektívet úgy, hogy az objektívfoglatat lefelé nézzen.

Vigyázzon, hogy az objektív ① érintkezői ne szennyeződjenek be.



■ Tudnivalók a páralecsapódásról (Az objektív lencsájének elhomályosodása)

- Hőmérséklet- és légnedvesség-különbség hatására páralecsapódás keletkezik az alábbiakban leírtaknak megfelelően.
A páralecsapódás az objektívet piszkossá teheti, amely penészedéshez és meghibásodáshoz vezethet, ezért különösen ügyeljen a következő helyzetekben:
 - Amikor fényképezőgépet hideg időben a szabadból egy szobába viszi
 - Amikor a fényképezőgépet légkondicionált autóban tartja
 - Amikor a légkondicionáló berendezésből kiáramló hideg levegő közvetlenül éri az objektívet
 - Párás helyeken
- Tegye a fényképezőgépet műanyag tasakba, hogy átvegye a környezet hőmérsékletét és megelőzze a páralecsapódást. Ha páralecsapódást észlel, kapcsolja ki a táplálást, és ne használja a fényképezőgépet körülbelül két órán át. Amint a fényképezőgép átvette a környezet hőmérsékletét a páralecsapódás magától eltűnik.


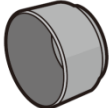


Mellékelt tartozékok

[A készülék kicsomagolásánál ellenőrizendő]

Amikor a készüléket kiveszi a csomagoló dobozából, szemrevételezze, hogy a fő egység és a mellékelt tartozékok megvannak-e, valamint ellenőrizze külső megjelenésüket és funkciójukat, győződjön meg róla, hogy nem sérültek-e meg a forgalmazás és szállítás során.

Ha bármilyen problémát talál, forduljon a kereskedőhöz, még mielőtt használná a készüléket.

A gyári számok 2011 augusztusi állapotokat tükröznek. Ezek minden külön értesítés nélkül változhatnak.

1  VFC4430	2  VFC4697	3  VYF3463	4  VFC4605
----------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------

1 Lencsetároló zsák

2 Napellenző (Lencseárnyékoló)

3 Objektívsapka

4 Hátsó objektívsapka

(A hátsó és az első objektívsapka vásárláskor a cserélhető objektívra van felszerelve.)

Az objektív fel- és leszerelése

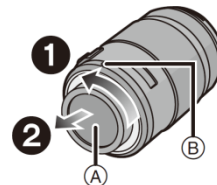
- Az objektív fel- és leszereléséhez olvassa el még a fényképezőgép kezelési útmutatóját is.

■ Az objektív felszerelése

- Ellenőrizze, hogy a fényképezőgép ki van kapcsolva.

1 Forgassa el a hátsó objektívsapkát az eltávolításhoz.

- Ⓐ Hátsó objektívsapka



2 Helyezze egymás mellé a fényképezőgép vázán és az objektíven található, az objektív illesztését segítő jelöléseket Ⓑ (piros jelzések), majd forgassa el az objektívet kattánásig a nyíllal jelölt irányba.

- Az objektív felhelyezésénél ne nyomja a © objektívkioldógombot.
- Ne próbálja meg felhelyezni az objektívet, ha az más szögben áll, mint a váz, mert úgy a bajonett megkarcolódhat.
- Ellenőrizze az objektív helyes csatlakozását.



■ Az objektív leszerelése

- Ellenőrizze, hogy a fényképezőgép ki van kapcsolva.

Miközben a **Ⓧ** objektív kioldó gombot nyomja, forgassa ütközésig az objektívet a nyíl irányában, majd vegye le.

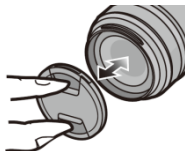
- Illessze rá az objektívra a hátsó objektívsapkát, nehogy megkarcolódjon az objektív csatlakozó felülete.
- Helyezze fel az objektívsapkát a fényképezőgép vázára, nehogy szennyeződés vagy por kerüljön a készülékbe.



■ Az objektívsapka felhelyezése és levétele

Az objektívsapkát a felhelyezéshez és levételéhez az ábra szerint fogja meg.

- Ügyeljen arra, hogy ne veszítse el az objektívsapkát.



■ A napellenző felhelyezése (Mellékelt tartozék)

Helyezze be a napellenzőt az objektívbe, és forgassa el a nyíl irányában ütközésig.

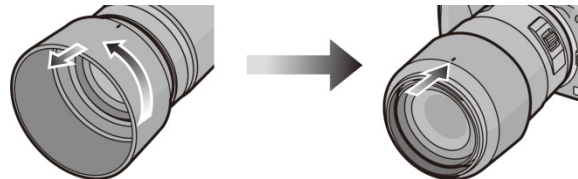
Ⓧ: Illessze a jelzéshez



■ A napellenző ideiglenes tárolása

1 A levételhez forgassa el a napellenzőt a nyíl irányában.

2 Fordítsa meg a napellenzőt, majd helyezze vissza az előzőekben láthatóval azonos módon.

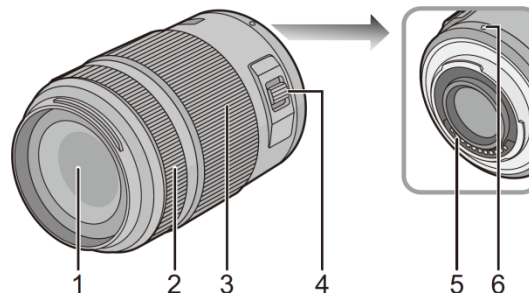


- Ha napellenzővel felszerelt fényképezőgépen vakuval készít képeket, akkor előfordulhat, hogy a kép alsó része sötét lesz (vignetta hatás), és a vaku vezérlése esetleg le lesz tiltva, mert a napellenző eltakarhatja a vakut. Javasoljuk, hogy vegye le a napellenzőt.
- Amikor sötétben használja az AF-segédfényt, vegye le a napellenzőt.

■ Szűrők felszerelése

- A képek szélei elsötétülhetnek (vignetta hatás léphet fel), ha 2 vagy több MC védőt (nem tartozék: DMW-LMC46), PL szűrőt (nem tartozék: DMW-LPL46) és ND szűrőt (nem tartozék: DMW-LND46), illetve vastag szűrőt és/vagy védőt alkalmaz.
- Előfordulhat, hogy a szűrőt nem tudja eltávolítani, ha azt túlságosan meghúzza, ezért ne szorítsa azt meg túl erősen.
- Az objektívsapka felhelyezhető már felszerelt szűrő esetén is.
- Ehhez az objektívhez nem lehet konverziós lencsét, illetve adaptert csatlakoztatni. Szűrő használható, de bármilyen más elem felszerelése károsíthatja az objektívet.

Az alkatrészek elnevezése és funkciója



1 Objektívfelület

2 Fókuszgyűrű

Amikor kézi fókuszbeállítással készít képeket, forgassa el a fókuszáláshoz.

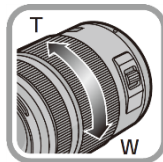
3 Zoomgyűrű

Forgassa a zoomgyűrűt [T] (Tele), vagy [W] (Wide) irányba.

[T]: A tárgyak nagyításához használja a (Tele) irányba forgatást

[W]: A tárgyak távolításához használja a (Wide) irányba forgatást

- A zoomolás sebessége attól függ, hogy milyen gyorsan forgatja a gyűrűt.



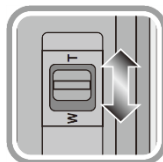
4 Zoom csúszka

Vigye a zoom csúszkát [T] (Tele), vagy [W] (Wide) irányba.

[T]: A tárgyak nagyításához használja a (Tele) irányba csúsztatást

[W]: A tárgyak távolításához használja a (Wide) irányba csúsztatást

- A zoomolás sebessége attól függően változik, hogy a zoom csúszkát mennyire tolja el.
- Ha egy mozgóképfelvételkor a zoom működése közben veszi le a zoom csúszkáról az ujját, akkor esetleg az üzemmód rögzítve lesz. A zoom csúszka eredeti helyzetébe történő visszaállítását végezze csendesen.



5 Érintkezési pontok

6 Az objektív illesztési jelölése



Megjegyzés

- A zoomolás sebessége mozgóképfelvételkor rögzítése esetén a normálisnál lassabb.
- Amikor közeli tárgyat rögzít vaku használatával, az objektív akadályozhatja a villanófényt és a kép egy része sötét lehet. Rögzítés közben ellenőrizze a tárgytól való távolságot.
- A fókusztávolság nincs jelölve az objektíven. A fókusztávolság a digitális fényképezőgép kijelzőjén jelenik meg, amikor az objektívet egy megfelelő fényképezőgéphez csatlakoztatja. Ha nem kompatibilis fényképezőgéphez csatlakoztatja az objektívet, a fókusztávolság nem jelenik meg. A használható digitális fényképezőgépekre vonatkozó további részletekért keresse fel az alábbi weboldalt. <http://panasonic.jp/support/global/cs/dsc/> (Ez az oldal csak angol nyelven áll rendelkezésre.)

Óvintézkedések a használat során

Ügyeljen arra, hogy az objektív ne essen le és ne ütődjön hozzá semmihez. Ne nyomja meg erősen az objektívet.

- Ügyeljen arra, hogy ne ejtse le és ne üsse oda semmihez a zsákot, melybe az objektívet tette, mert ily módon erős ütés érheti az objektívet. A fényképezőgép meghibásodhat, és előfordulhat, hogy a képkészítés lehetetlenné válik. Az objektív is meghibásodhat.

Amikor a fényképezőgép környékén rovarirtó sprayt vagy egyéb illékony vegyszert használ, gondoskodjon róla, hogy ilyen anyagok ne kerülhessenek az objektívre.

- Ha ilyen vegyi anyagok kerülnek az objektívrá, deformálódhat a burkolata vagy leválhat a festék róla.

Ne hordozza úgy a vakuegységet, hogy az még a fényképezőgépre van erősítve.

- Semmilyen körülmények között ne tárolja az alábbi helyeken a készüléket, mivel ez problémát idézhet elő a működésben, illetve meghibásodást okozhat.
 - Közvetlen napsütésnek kitett helyen, illetve a strandon nyáron
 - Magas hőmérsékletű, magas páratartalmú, illetve olyan helyeken, ahol a hőmérséklet és a légnedvesség hirtelen megváltozhat

- Olyan helyeken, ahol nagy mennyiségben található homok, por, illetve piszok
- Ahol tűz ég
- Fűtő, légkondicionáló illetve párologtató berendezések közelében
- Ahol víz érheti a készüléket
- Ahol rezgésnek van kitéve
- Járműben
- Olvassa el a digitális fényképezőgép kezelési útmutatóját is.
- Ha a készüléket huzamosabb ideig nem használja, javasoljuk, hogy a tárolásnál használjon szárítószert (szilikagélt). Ha ezt nem teszi meg, akkor penészesedés és egyéb problémák meghibásodást okozhatnak. Javasoljuk, hogy ellenőrizze a készülék működését használat előtt.
- Ne hagyja, hogy az objektív gumival vagy műanyag tárgyakkal hosszú ideig érintkezzen.
- Ne érjen az objektív érintkezőihez. Ez a készülék meghibásodását okozhatja.
- Ne szerelje szét és ne alakítsa át a készüléket.

Ne használjon benzint, hígítót, alkoholt vagy egyéb, hasonló tisztítószeret az objektív lencséjének vagy külső felületének tisztításához.

- A vegyszerek használata károsíthatja az objektívet, illetve a festék lepattogzásához vezethet.
- Törölje le a port illetve az ujjlenyomatokat egy puha, száraz ruhadarabbal.
- Használjon száraz, puha ruhadarabot a zoomgyűrűn és a fókuszgyűrűn lévő szennyeződés és por eltávolításához.
- Ne használjon háztartási tisztítószeret vagy vegyszerrel kezelt törlőruhát.

Hibaelhárítás

Hang hallható, amikor a fényképezőgépet be-, illetve kikapcsolja.

- Ez a lencse és a blende mozgásának hangja, nem jelent meghibásodást.

Ha az objektívet digitális fényképezőgépre szerelik, a stabilizátor funkció nem kapcsolható ki vagy nem működik.

- Az optikai képstabilizátor funkció csak akkor működik megfelelően, ha az objektívet megfelelő típusú fényképezőgéphez csatlakoztatja.
 - Ha régebbi Panasonic digitális fényképezőgépeket (DMC-GF1, DMC-GH1, DMC-G1) használ, a [REC]/[Felvétel] üzemmód menü [STABILIZER]/[Stabilizátor] eleme nem állítható [OFF]/[KI] értékre. Javasoljuk, hogy frissítse a digitális fényképezőgép firmware verzióját az alábbi honlapról.
<http://panasonic.jp/support/global/cs/dsc/download/>
 - Ha ezt az objektívet más gyártó digitális fényképezőgépével használja, az optikai képstabilizátor funkció nem fog működni. (2011. augusztusi állapot)
A részletekért forduljon az adott gyártóhoz.

Műszaki adatok

CSERÉLHETŐ OBJEKTÍV DIGITÁLIS FÉNYKÉPEZŐGÉPHEZ "LUMIX G X VARIO PZ 45–175 mm/F4.0–5.6 ASPH./POWER O.I.S."

Gyújtótávolság	f=45 mm – 175 mm (35 mm-es filmes fényképezőgépre átszámítva: 90 mm – 350 mm)
Rekesz típusa	7 db kör alakban elhelyezett lemezből álló blende
Rekesztartomány	F4,0 (Széles) – F5,6 (Tele)
Minimális rekesz	F22
Objektív felépítése	14 elem 10 csoportban (2 aszférikus és 2 ED lencse)
Nanorészecskés felületkezelés	Igen
Fókuszálás tartománya	0,9 m – ∞ (a fókusz távolság referencia vonalától)
Maximális képnagyítás	0,2x (35 mm-es filmes fényképezőgépre átszámítva: 0,4x)
Optikai képstabilizátor	Rendelkezésre áll
[O.I.S.] kapcsoló	Nincs (a képstabilizátor [STABILIZER] beállítása a LUMIX digitális fényképezőgépek felvétel [REC] üzemmódjában lehetséges.)
Foglalat (Objektív rögzítés)	„Mikro-négyharmados foglalat”
Átlós látószög	27° (Wide) – 7,1° (Tele)
Szűrőméret	46 mm
Max. átmérő	Körülbelül 61,6 mm
Teljes hosszúság	Körülbelül 90,0 mm (az objektív végétől az objektív foglalat alapjáig)
Tömeg (Súly)	Körülbelül 210 g

EU

A 2004/108/EC irányelv 9(2) cikkelyének megfelelően

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

H

VQT3R90

F0811YS0

Panasonic Corporation

Weboldal: <http://panasonic.net>

© Panasonic Corporation 2011